

Guía de Instalación Viking



Viking Range Corporation
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.
(662) 455-1200

Si desea información sobre el producto
llame al teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641),
o visite el sitio Web de Viking en
vikingrange.com



IMPORTANTE: POR FAVOR, LEA Y TENGA EN CUENTA

1. Antes de comenzar, haga el favor de leer todas estas instrucciones atentamente.
2. No despegue las etiquetas, advertencias o placas fijas de este producto. Esto puede invalidar la garantía.
3. Respete todos los códigos y ordenanzas locales y nacionales.
4. Asegúrese de que este producto esté correctamente conectado a tierra.
5. **El instalador debe entregar estas instrucciones al consumidor, quien deberá guardarlas para que las pueda utilizar el inspector local, y también para consultas en el futuro.**

La instalación debe hacerse de conformidad con los códigos locales o, en caso de no haberlos, con las normativas del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 - última edición (Estados Unidos de América).

EN CANADA: La instalación debe hacerse de conformidad con la edición actual de los Códigos Eléctricos Canadienses CSA C 22.1, Parte 1, y/o los códigos locales.

!!!ADVERTENCIA!!!

La estructura del artefacto está puesta a tierra a través de un conjunto de cable de 4 conductores. Vea las instrucciones del fabricante.

Se debe usar un GFI si así lo requieren el Código Eléctrico Nacional, NFPA-70, las leyes federales, estatales o locales o los reglamentos locales.

- El uso requerido de un GFI normalmente se relaciona con la ubicación de un receptáculo respecto a cualquier fuente significativa de agua o humedad.
- Viking Range Corporation NO garantizará ningún problema que resulte de tomas GFI inadecuadamente instaladas o que no cumplan con los siguientes requisitos.

Si se requiere el uso de un GFI, éste debe:

- Coincidir con el tipo de receptáculo (NO se recomienda un tipo disyuntor o portátil)
- Usarse sólo con cableado permanente (No se recomienda cableado temporal o portátil)
- Conectarse en un circuito dedicado (no debe haber otros receptáculos, interruptores ni cargas en el circuito)
- Conectarse en un disyuntor estándar del tamaño apropiado (NO se recomienda un disyuntor GFI del mismo tamaño)
- Estar clasificado como Clase A (corriente de desconexión de 5 mA +/- 1 mA) de acuerdo con la norma UL 943
- Estar en buenas condiciones y no tener juntas sueltas (si es aplicable en ubicaciones al aire libre)
- Estar protegido de la humedad (agua, vapor, humedad alta) tanto como sea razonablemente posible

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar posibles daños a los gabinetes y a su acabado, use sólo materiales y acabados que no se decoloren ni se desprendan y que soporten temperaturas de hasta 194 °F (90 °C). Si el producto se va a instalar en un gabinete laminado se debe usar un adhesivo resistente al calor. Verifique con el fabricante o el proveedor del gabinete que los materiales cumplen con estos requisitos.

INFORMACION GENERAL

1. **ADVERTENCIA:** La utilización de armarios de pared encima del artefacto puede convertirse en un riesgo potencial de incendio o quemaduras.
2. **ADVERTENCIA:** Este artefacto no debe utilizarse como calefactor ambiental. Esta información se basa en consideraciones de seguridad.
3. Cierre todas las aberturas ubicadas en la pared de atrás del artefacto y en la zona del piso sobre la que se apoya el artefacto.
4. Conserve la zona del artefacto despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores inflamables.
5. Antes de hacer una reparación, corte la alimentación eléctrica al artefacto.
6. Cuando deba retirar el horno para repararlo y/o limpiarlo:
 - A. Corte la alimentación eléctrica de CA (corriente alterna).
 - B. Retire el horno con mucho cuidado, tirando de él hacia afuera. **CUIDADO:** El horno es pesado, muévelo con cuidado.
7. Requisitos eléctricos:
Se indican en las hojas de especificaciones de la página 3, bajo el título 'Requisitos eléctricos'.
8. El uso indebido de las puertas del horno (por ejemplo, para pararse, sentarse o apoyarse en ellas) puede resultar en posibles riesgos y/o lesiones.
9. Si se va a instalar un cajón de calentamiento debajo del horno o un microondas sobre el horno, es necesario que se deje una distancia mínima de dos pulgadas entre el horno y el producto adyacente con propósitos de ventilación.

!!!ADVERTENCIA!!!

INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA ELECTRICA

Este horno debe estar conectado eléctricamente a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en caso de no haberlos, con las normativas del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 - última edición (Estados Unidos de América).

⚠ PRECAUCIÓN

Evite todo daño a las aberturas de ventilación del horno. Las aberturas de ventilación deben estar despejadas y abiertas para proporcionar un flujo de aire adecuado para el funcionamiento óptimo del horno.

⚠ PRECAUCIÓN

El ventilador de enfriamiento debe estar funcionando durante la operación de la unidad. Si nota que el ventilador de enfriamiento no está funcionando u observa que emite un ruido inusitado o excesivo, comuníquese con el Centro de Servicio autorizado de Viking antes de continuar usando la unidad. Si no lo hace, el horno y los gabinetes circundantes pueden resultar dañados.

ESPECIFICACIONES - HORNO ELECTRICO SIMPLE

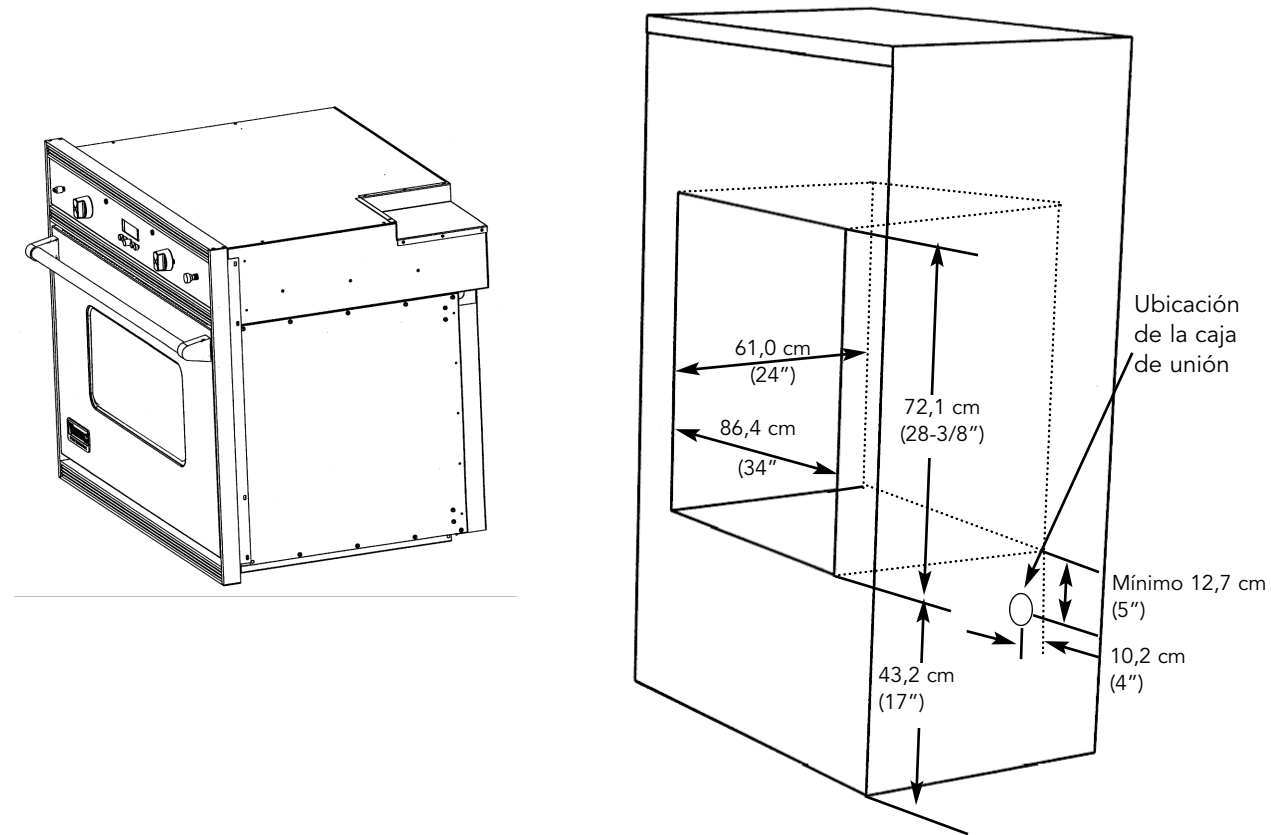
DESCRIPCION	VESO166
Ancho total	89,5 cm (35 1/4")
Altura total	73,0 cm (28 3/4")
Profundidad total	Hasta el borde de la puerta - 63,5 cm (25") Hasta el extremo del soporte de la manija - 68,9 cm (27 1/4") Con la puerta abierta - 109,2 cm (43")
Ancho del recorte	86,4 cm (34")
Altura del recorte	72,1 cm (28 3/8")
Profundidad del recorte	61,0 cm (24")
Requisitos eléctricos	Conexión eléctrica: 4 conductores con tierra, 240-208/120 V CA, 60 Hz, 30 A. La unidad está equipada con un cable de tierra N° 10 en el conducto. Debe protegerse con un fusible separado.
Ancho interior del horno	73,7 cm (29")
Altura interior del horno	41,0 cm (16 1/8")
Profundidad interior del horno	39,1 cm (15 3/8")
Volumen interior total del horno	4,2 pies cúbicos
•Tres rejillas / seis posiciones	
Peso para transporte, aproximado	148,6 kg (330 lb)

ESPECIFICACIONES - HORNO ELECTRICO DOBLE

DESCRIPCION	VEDO266
Ancho total	89,5 cm (35 1/4")
Altura total	129,3 cm (51 1/8")
Profundidad total	Hasta el borde de la puerta - 63,5 cm (25") Hasta el extremo del soporte de la manija - 68,9 cm (27 1/4") Con la puerta abierta - 109,2 cm (43")
Ancho del recorte	86,4 cm (34")
Altura del recorte	129,9 cm (50-7/8")
Profundidad del recorte	61,0 cm (24")
Requisitos eléctricos	Conexión eléctrica: 4 conductores con tierra, 240-208/120 V CA, 60 Hz. La unidad está equipada con un cable de tierra N° 10 en el conducto. Debe protegerse con un fusible separado.
	50 A conexión
Altura interior del horno	73,7 cm (29")
Profundidad interior del horno	41,0 cm (16 1/8")
Volumen interior total del horno	39,1 cm (15 3/8")
Oven Interior Overall Size	4,2 pies cúbico
•Tres rejillas / seis posiciones	
Peso para transporte, aproximado	258,9 kg (575 lb)

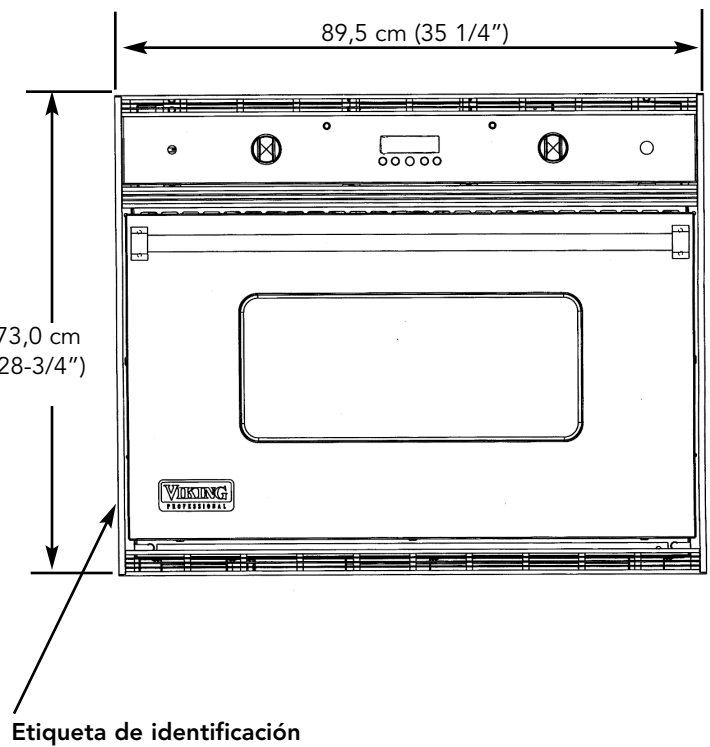
DIMENSIONES DEL RECORTE PARA HORNO SIMPLE

EN GABINETE DE PARED

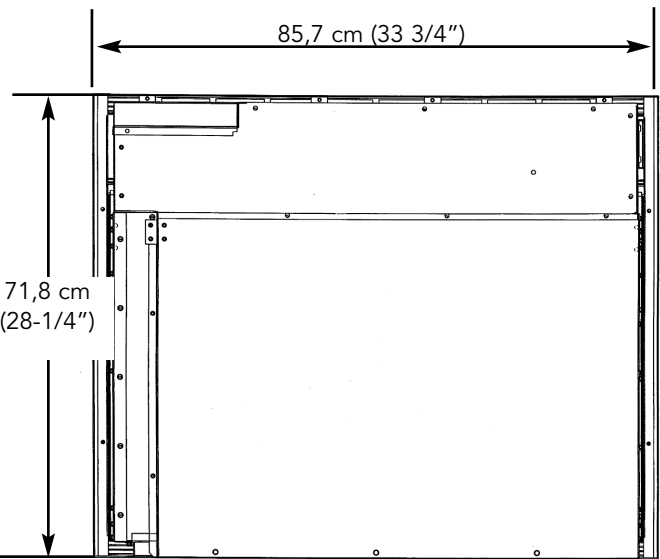


DIMENSIONES DEL HORNO SIMPLE

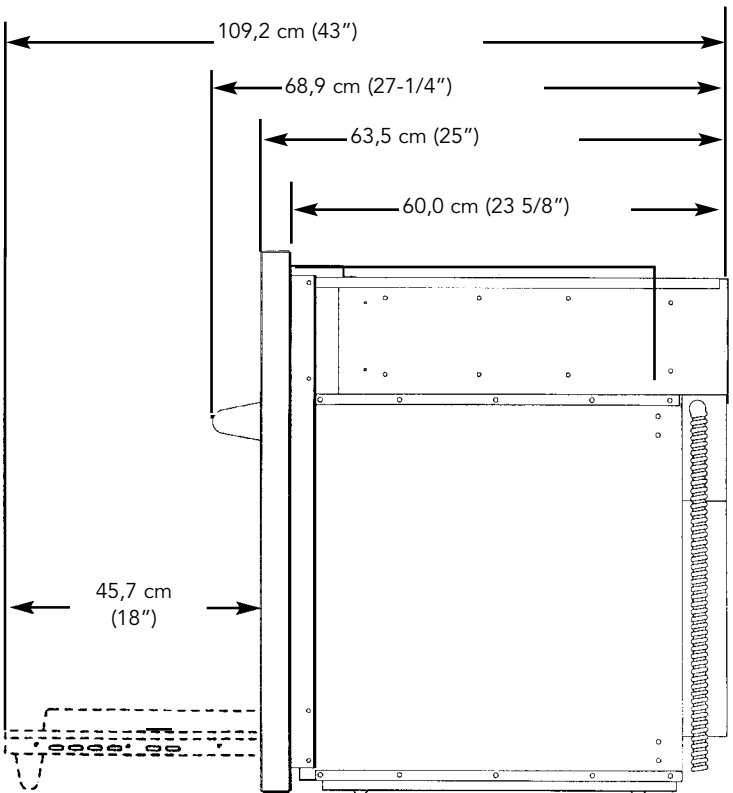
VISTA FRONTAL



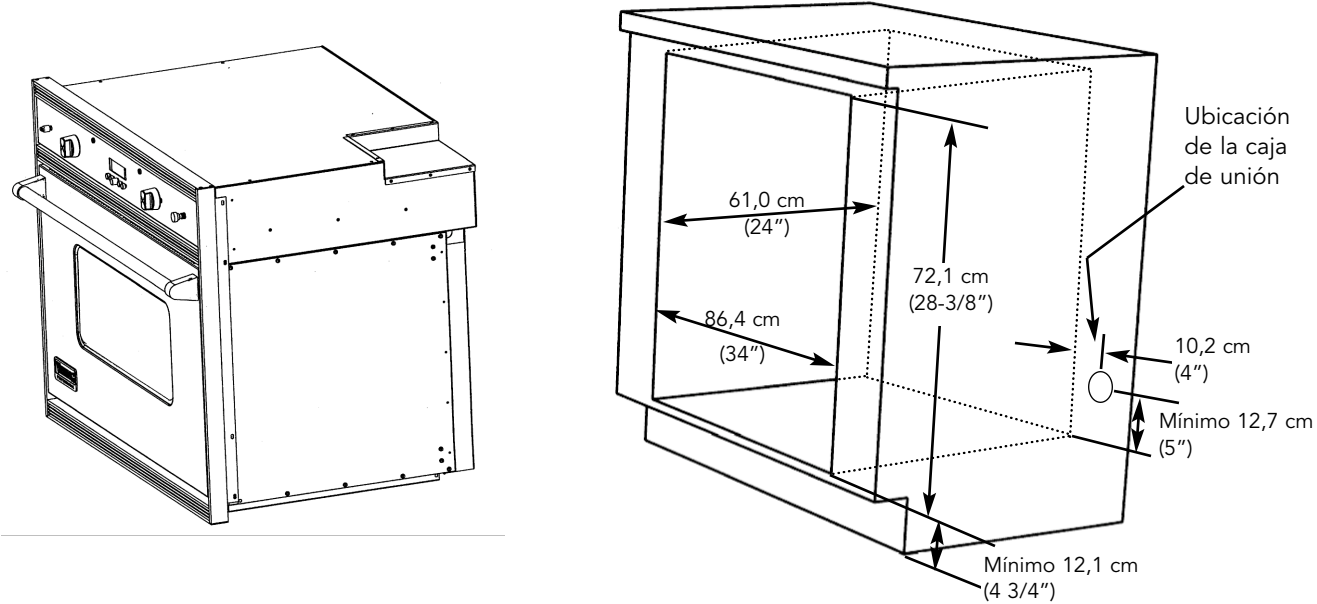
VISTA POSTERIOR



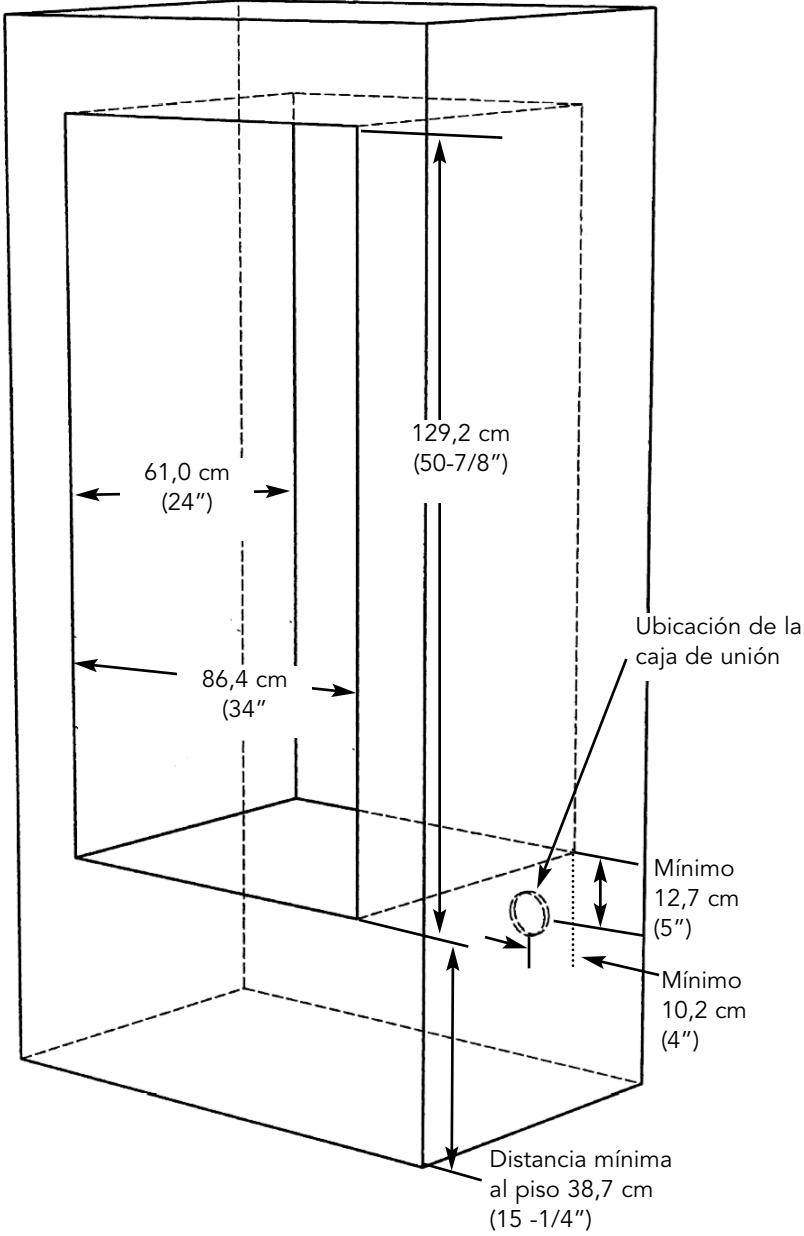
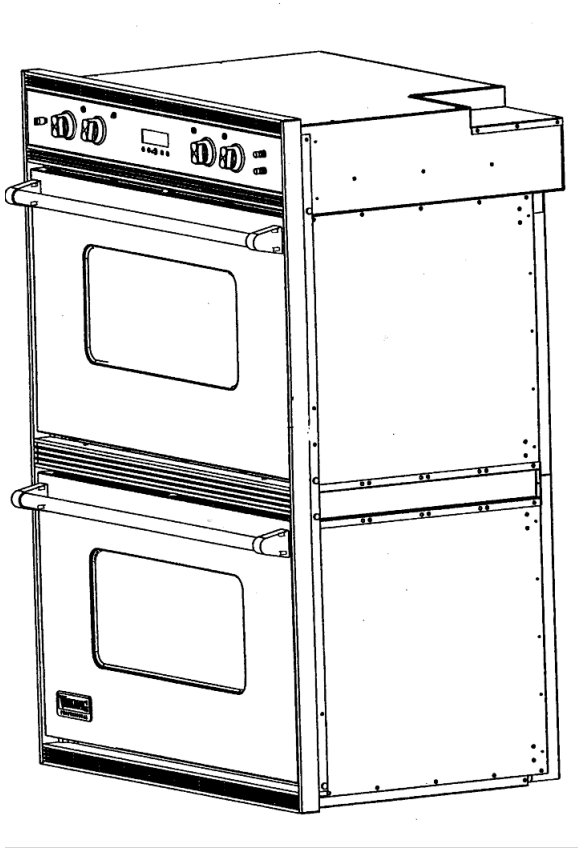
VISTA LATERAL



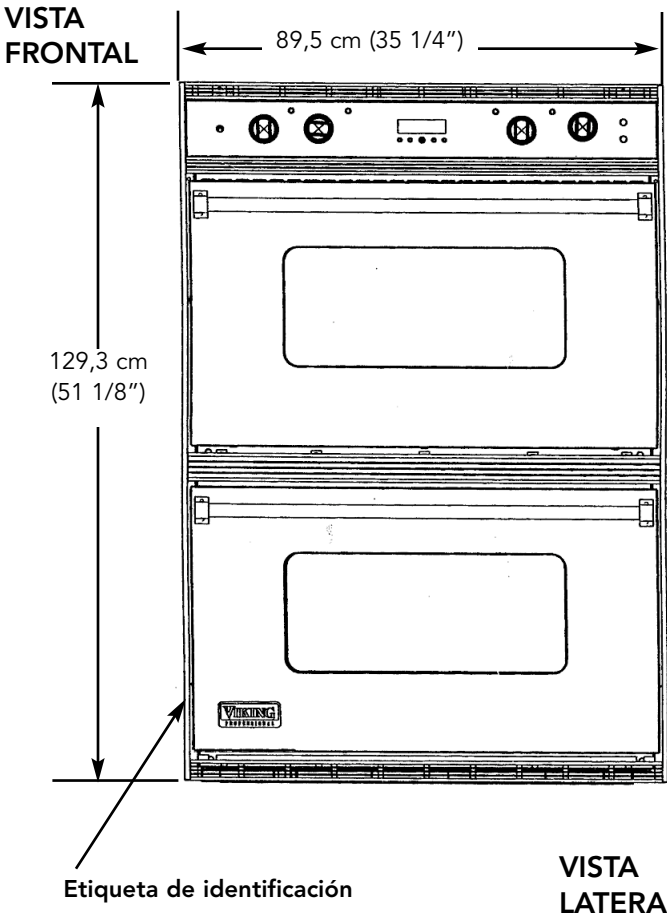
BAJO LA CUBIERTA



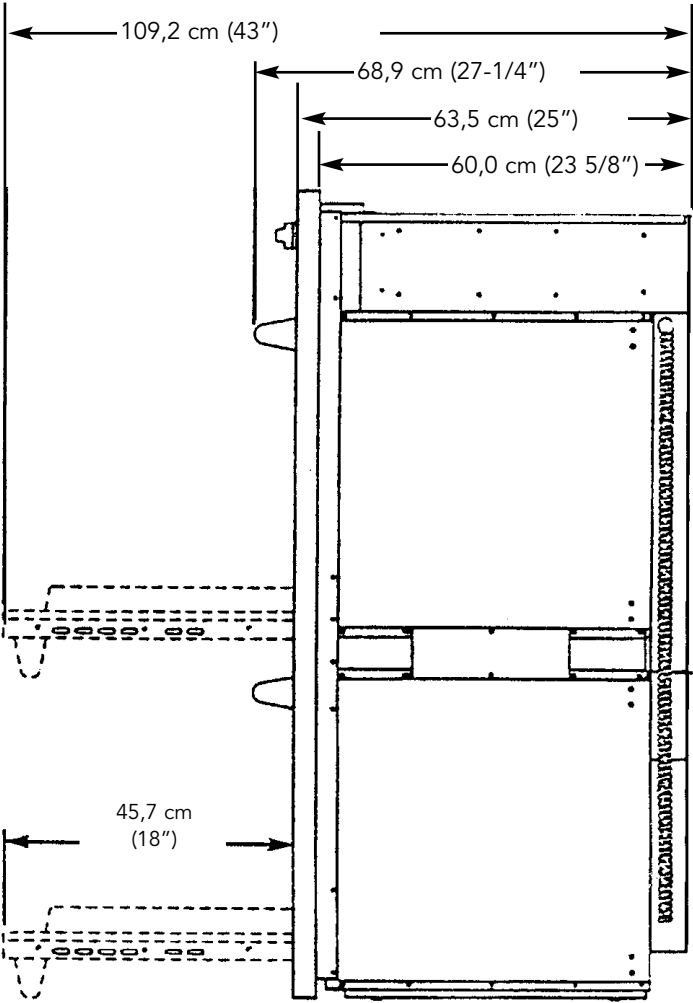
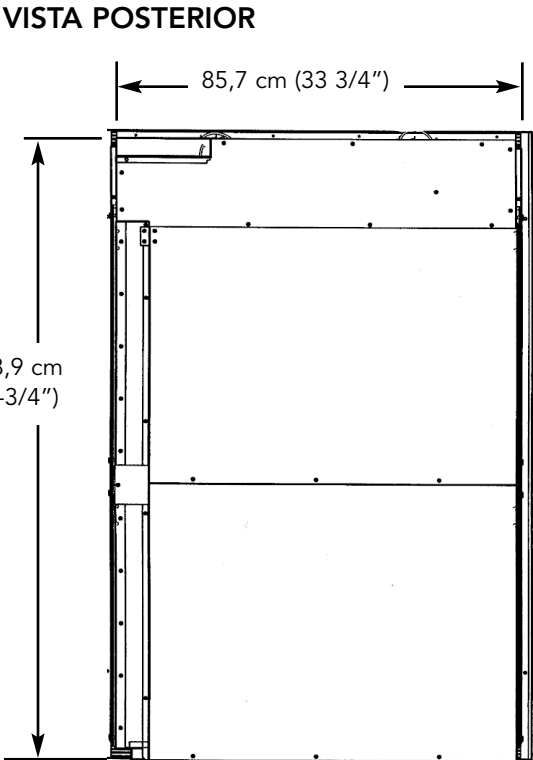
DIMENSIONES DEL
RECORTE PARA HORNO DOBLE



DIMENSIONES DEL HORNO DOBLE



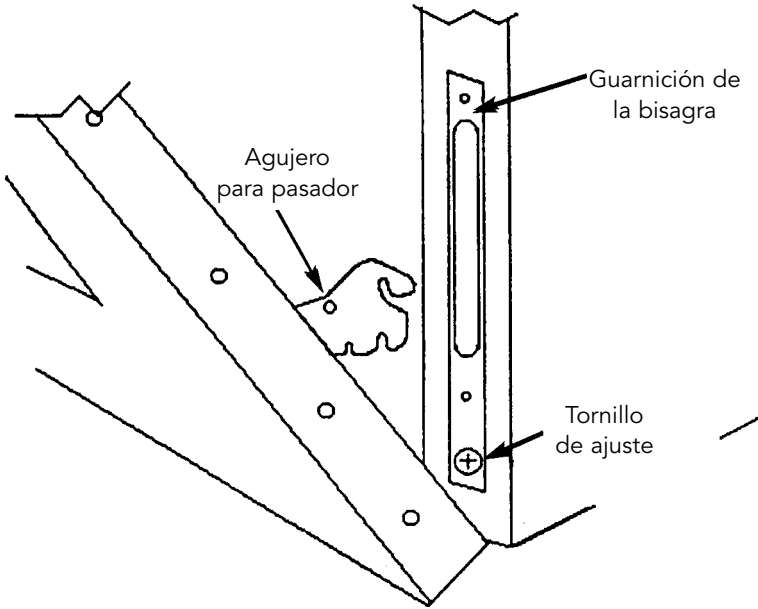
Model	A	B
VESO177C	67,3 cm (26-1/2")	62,9 cm (24-3/4")
VESO107C	75,0 cm (29-1/2")	70,5 cm (27-3/4")
VESO165C	89,5 cm (35-1/4")	85,7 cm (33 3/4")



EXTRACCION Y AJUSTE DE LA PUERTA

En ocasiones, puede ser necesario extraer o ajustar las puertas. Esta tarea debe ser realizada únicamente por un técnico calificado. Para extraer la puerta, quite los tornillos superior e inferior de la guarnición de la bisagra. Abra la puerta hasta la posición de máxima apertura. Inserte un pasador en el agujero de la bisagra. Cierre la puerta justo hasta que alcance el pasador colocado en la bisagra. Quite la guarnición de la bisagra. Mueva la puerta hacia arriba y hacia afuera hasta que salga de su zócalo. Para volver a colocar la puerta, invierta el procedimiento.

Para ajustar la puerta hacia arriba o abajo, accione el tornillo de ajuste. Para mover la puerta hacia arriba, haga girar el tornillo de ajuste en sentido horario. Para mover la puerta hacia abajo, haga girar el tornillo de ajuste en sentido antihorario.



REQUISITOS ELECTRICOS

Verifique los códigos locales que sean aplicables a esta unidad. Este horno requiere una conexión eléctrica de 4 conductores con tierra, 240-208/120 V CA, 60 Hz, 30 A (horno simple), 40 A (horno doble de 68,6 cm [27"] et 76,2 cm [30"]), et 50 A (horno doble de 91 cm [36"]). La unidad está equipada con un cable de tierra N° 10 en el conducto. Vea en la sección siguiente las instrucciones para la puesta a tierra. Debe colocarse un fusible separado para este artefacto. **CUIDADO:** Asegúrese de que no haya alimentación eléctrica, desde el tablero principal hasta la caja de unión, hasta tanto el horno esté instalado y listo para funcionar. La caja de unión debe ubicarse tal como se muestra en la figura, y conectarse adecuadamente a tierra.

Vea las capacidades en watt y los valores de corriente de consumo en Ampere, en las especificaciones. El cableado y los fusibles de protección de la casa deben cumplir con los códigos locales. Si no hubiera códigos locales aplicables, realice el cableado de acuerdo con las normativas del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 - última edición (Estados Unidos de América).

CONEXION ELECTRICA

Con el horno posicionado frente a la abertura del gabinete, conecte los cables que se extienden desde el conducto a la caja de unión, asegurándose de que el conductor neutro (blanco) esté conectado al terminal apropiado. Verifique su código local para ver cuál de las opciones que siguen a continuación es la que deberá usar para la puesta a tierra de la unidad.

OPTION 1:	Conecte el conductor neutro (blanco) y el conductor de tierra (verde) con el conductor neutro (blanco) entrante de la línea de alimentación eléctrica.
OPTION 2:	Si la caja de unión está conectada a tierra, desenrolle el conductor de tierra (verde), y conéctelo a la caja de unión. Conecte el conductor neutro (blanco) con el conductor neutro (blanco) entrante de la línea de alimentación eléctrica.
OPTION 3:	Desenrolle el conductor de tierra (verde) y conéctelo a una conexión de tierra apropiada. Conecte el conductor neutro (blanco) con el conductor neutro (blanco) entrante de la línea de alimentación eléctrica.

NO USE UN CORDON DE EXTENSION CON ESTE ARTEFACTO. SU USO PUEDE RESULTAR EN UN INCENDIO, UN CHOQUE ELECTRICO, U OTROS DAÑOS PERSONALES.

VERIFICACION DEL CABLEADO

Conecte la alimentación eléctrica al tablero del interruptor principal, y verifique la correcta operación de todas las funciones.

LISTA DE VERIFICACION DE FUNCIONAMIENTO

Un instalador calificado debe llevar a cabo las pruebas de funcionamiento que siguen a continuación:

1. Verificación de la función de horneado convencional: elemento para hornear a plena potencia, elementos para asar ('broil') central y exterior a potencia parcial.
2. Verificación de la función de cocción por convección: elemento de cocción por convección (detrás de la cubierta del ventilador de convección) encendido, y ventilador de convección funcionando.
3. Verificación de la función 'mini-broil': elemento para asar central encendido.
4. Verificación de la función 'maxi-broil': elementos para asar central y exterior encendidos. La función de asado por convección es igual que la de 'maxi-broil', pero con el ventilador de convección funcionando.
5. Verificación de la función de autolimpieza: la puerta se trabará en aproximadamente 30 segundos, los elementos para asar ('broil') central y exterior se encenderán, y el elemento para hornear se encenderá a potencia parcial. Verifique, mirando por la ventana, si los elementos para asar están encendidos. Luego, interrumpa el ciclo de autolimpieza para destrabar la puerta. **CUIDADO:** No lleve a cabo una verificación del ciclo de autolimpieza que dure más de 10 minutos, si dentro del horno hay rejillas y soportes de rejilla. Podrían decolorarse debido a la alta temperatura que se desarrolla durante la autolimpieza.

La responsabilidad por cualquier ajuste que fuera necesario como resultado de que el instalador no haya seguido las instrucciones, será del instalador, del vendedor o del usuario final del producto.

PREPARACION FINAL

1. Es posible que algunas piezas de acero inoxidable tengan un envoltorio plástico protector, el que deberá quitarse. Todas las piezas estructurales de acero inoxidable deben limpiarse con agua caliente jabonosa y con un limpiador líquido diseñado para este material. Si hubiera acumulación de material, ¡no use lana de acero ni paños, limpiadores o polvos abrasivos! Si fuera necesario raspar el acero inoxidable para quitar material incrustado, remoje con paños húmedos calientes para aflojar el material, y después use una rasqueta de madera o de nilón. ¡No utilice para raspar el acero inoxidable un cuchillo o espátula metálicos ni ninguna otra herramienta metálica! Las rayas son casi imposibles de eliminar.
2. Antes de usar el horno para la preparación de comidas, es necesario lavar su interior a fondo con agua caliente jabonosa para quitar los residuos peliculares y el polvo o partículas dejadas durante la instalación, y luego enjuagar y secar con un paño. Rara vez se necesita usar soluciones más fuertes que agua y jabón.

PIEZAS DE REPUESTO

Al prestar servicio al horno, deben usarse solamente piezas de repuesto autorizadas. No repare ni reemplace ninguna pieza del artefacto a menos que esto se recomiende específicamente en el manual. Todas las demás tareas de servicio deberán solicitarse a un técnico calificado.